

# BRAUNSCHWEIG

## HOŞGELDİNİZ



### Saygıdeğer Yeni Hemşehrilerimiz,

Başka bir ülkede mi doğdunuz ve yetiştiniz?

Alman vatandaşlığınız yok mu?

Almanca anadiliniz değil mi?

Yerli vatandaşlarla iletişime geçmek istiyor ve çokkültürlü buluşma noktaları mı arıyorsunuz?

Dil Edinimi, iş hayatına giriş, yerleşim hakkı ve vatandaşlığa geçiş ilgili sorularınız mı var?

Burada ilgili kurum ve kuruluşlara, adres ve internet sitelerini bulacaksınız.

#### BELEDİYE'YE AİT DANIŞMA NOKTALARI VE SUNULAN HİZMETLER

##### Stadt Braunschweig / Braunschweig Belediyesi

Merkezi Danışma Noktası olan Halk Danışmanlığı, size hizmet veren çeşitli Belediye noktalarını bilgimize sunar.

Platz der Deutschen Einheit 1, 38100 Braunschweig

##### Bürgerberatung / Danışma

Telefon: (05 31) 4 70-29 36

##### Bürgertelefon / İletişim

Telefon: (05 31) 1 15

[www.braunschweig.de](http://www.braunschweig.de)

#### OTURUM İŞLEMLERİ VE VATANDAŞLIK EDİNİMİ DANIŞMA VE DİLEKÇELER

##### Stadt Braunschweig / Braunschweig Belediyesi

##### Stelle Ausländerangelegenheiten

##### Yabancı uyruklular İşlem Noktası (Yabancılar Dairesi)

Oturum izni verme ve uzatma işlemlerinden sorumludur. Ayrıca Alman vatandaşlığı edinimi için de buraya başvurabilirsiniz.

Fallersleber Straße 1, 38100 Braunschweig

Telefon: (05 31) 4 70-60 60

[www.braunschweig.de/auslaender](http://www.braunschweig.de/auslaender)

ENTEGRASYON (UYUM SAĞLAMA), KATILIM, DİL EDİNİMİ,  
BİLGİLENDİRME VE DANIŞMANLIK HİZMETLERİ

---

**Stadt Braunschweig / Braunschweig Belediyesi**  
**Büro für Migrationsfragen**  
**Göç ve Uyum Bürosu**

Gerekli konularda sizi bilgilendirir, yönlendirir ve destekler. Çeşitli hizmet ve projeler ihtiyaç duyduğunuz yönde destek sağlar. Örneğin: Çokdilli Çeviri hizmeti, Entegrasyon destekçileri, Çokkültürlü Bahçe , Mülteciler için Koordinasyon Birimi.

Auguststraße 9-11, 38100 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 4 70-73 53

[www.braunschweig.de/migration](http://www.braunschweig.de/migration)

MESLEKİ ENTEGRASYON

---

**Welcome Center der Region**  
**Bölge Hoşgeldin Merkezi**  
**Standort Braunschweig / Braunschweig Yerleşkesi**

Yabancı uyruklu uzman elemanların iş bulma ve mesleki entegrasyonlarıyla ilgili bilgilendirme ve danışma hizmeti

c/o Agentur für Arbeit Braunschweig-Goslar  
(Berufsinformationszentrum (BIZ) /Mesleki Bilgilendirme Merkezi, Eingang Münchenstraße)

Raum D043, Cyriaksring 10, 38118 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 86 61 40 50

[www.welcome-center-der-region.de](http://www.welcome-center-der-region.de)

GÖÇMEN DANIŞMA MERKEZLERİ

---

Göçmen Danışmanlığı, yeni göçmenlere yöneliktir. Onların sosyal, sağlık ve ailesel sorunlarında ve resmi dairelerle olan işlemlerinde destek verir, onlara iş, uyum, almanca dil edinimi konularında bilgilendirir. Danışmanlık hizmeti değişik dillerde verilebilmektedir. Daha fazla bilgi için aşağıda belirtilen internet sayfalarına bakınız.

**AWO Bezirksverband Braunschweig e.V.**  
**Yetişkin Göçmenler için Danışmanlık**

Steinweg 34, 38100 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 88 68 92-40

[www.awo-bs.de/beratung/migrationsberatung](http://www.awo-bs.de/beratung/migrationsberatung)

**Caritasverband Braunschweig e.V.**  
**Yetişkin Göçmenler için Danışmanlık**

Telefon: (05 31) 3 80 08 26

**Genç göçmenler hizmeti (12-27 yaş arası)**  
Telefon: (05 31) 3 80 08 29

Kasernenstraße 30,38102 Braunschweig

[www.caritas-bs.de/migrationsdienst](http://www.caritas-bs.de/migrationsdienst)  
[www.caritas-bs.de/jugendmigrationsdienst](http://www.caritas-bs.de/jugendmigrationsdienst)

**Deutsches Rotes Kreuz - KaufBar**  
**Yetişkin Göçmenler için Danışmanlık**

Helmstedter StraÙe 135, 38102 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 70 21 16 62

[info@drk-kaufbar.de](mailto:info@drk-kaufbar.de)  
[www.drk-kaufbar.de](http://www.drk-kaufbar.de)

**Bildungswerk der Niederschsischen Wirtschaft  
gemeinnutzige GmbH**

**Yetişkin Göçmenler için Danışmanlık**

Campus 3  
Alte Salzdahlumer StraÙe 202/203, 38124 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 2 81 16-75

[www.bnw.de](http://www.bnw.de)

**Haus der Kulturen Braunschweig e.V.**

**Enternasyonal Buluşma Noktası, Event Merkezi ve Göçmen Danışmanlığı**

Çokkültürlü organizasyon ve programlar,  
Dünyanın her yerinden insanlarla buluşma noktası,  
Bilgilendirme hizmeti, entegrasyon danışmanlığı

Am Nordbahnhof 1, 38106 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 38 99 97 18

[www.hdk-bs.de](http://www.hdk-bs.de)

**Refugium Flchtlingshilfe e.V.**

**Mülteci Danışmanlığı**

Bu kurumun hizmeti, oturma izni olan olmayan tüm göçmenleri ve mlteceleri kapsar.  
Onlara iltica süreci ve oturma güvencesi ile ilgili ve bununla iliřkili olarak sosyal  
gereksinimleri konularında destek ve yardım sağlar.

Steinweg 5, 38100 Braunschweig  
Telefon: (05 31) 2 40 98 0-0

[www.refugium-braunschweig.de](http://www.refugium-braunschweig.de)